

¿En qué consiste un certificado de asistencia jurídica?

Si usted es una persona de bajos ingresos y reside en Ontario, es posible que tenga derecho a recibir un certificado del servicio Legal Aid Ontario (LAO) (Asistencia Jurídica de Ontario). Puede enviarle este certificado a un abogado privado que acepte casos de asistencia jurídica o presentárselo en persona. Si un abogado acepta el certificado, él o ella está de acuerdo en representarlo a usted en un proceso judicial, por una cantidad específica de horas hasta, e incluida, la audiencia de un juicio.

¿Cómo se usa el certificado?

Puede darle el certificado a cualquier abogado que acepte certificados del servicio de asistencia jurídica; no todos los abogados los aceptan. Ese certificado es para un caso o asunto específico y no para cuestiones jurídicas que pudieran surgir en el futuro.

Comuníquese con nosotros

Teléfono en Toronto **416-979-1446**

Llamada gratuita **1-800-668-8258**

www.legalaid.on.ca

¿Qué es lo que se espera de un abogado?

El abogado deberá:

- ✓ examinar detenidamente su cuestión o caso específico y explicarle sus opciones;
- ✓ ser su representante y ayudarlo a ejercer sus derechos, conforme a la ley;
- ✓ mantenerlo al tanto de los avances de su caso;
- ✓ avisarle con anticipación cuándo tiene que volver al juzgado y por qué;
- ✓ prepararlo para cada audiencia o comparecencia;
- ✓ avisarle cuando otra persona se presentará en su lugar y asegurarse de que dicha persona esté preparada y sea competente;
- ✓ darle información de contacto de la persona que viene en su lugar o de alguien más a quien llamar en caso de no poder comunicarse con dicha persona;
- ✓ tratarlo con dignidad y respeto;
- ✓ en caso de que usted tenga alguna incapacidad, tomar las medidas correspondientes para satisfacer sus necesidades;
- ✓ comportarse de manera profesional.

Llame a nuestro departamento de quejas

La mayoría de los abogados prestan servicios profesionales y de calidad. Sin embargo, ante cualquiera de las siguientes situaciones, comuníquese con el departamento de quejas al número telefónico **416-204-7104** o **1-866-874-9786**, o bien por correo electrónico a complaints@lao.on.ca:

- ✗ el abogado le pide dinero; su certificado le da derecho al abogado a recibir sus honorarios de parte de LAO;
- ✗ se comporta, con palabras y acciones inapropiadas, de tal manera que lo(a) hace sentirse incómodo(a);
- ✗ lo/la apresura, innecesariamente, a tomar una decisión;
- ✗ le garantiza tener éxito (ningún abogado puede hacer eso).



Cómo encontrar el abogado adecuado que preste servicio de asistencia jurídica

Sepa cómo encontrar a un profesional; lo que esta persona puede hacer para su causa, y cómo aprovechar al máximo esta relación.

Cómo encontrar un abogado que preste servicio de asistencia jurídica

Existen varias maneras de encontrar un abogado. Por ejemplo, podría hacer lo siguiente:

- visite el sitio legalaid.on.ca/find para usar la herramienta que tenemos para tal propósito. Escriba su ubicación y el ámbito jurídico en el que necesita ayuda; aparecerá una lista de 10 abogados en su zona;
- cuando comparezca ante un tribunal, pídale al abogado que esté ahí ayudando a las personas (también conocido como abogado de oficio) una lista de referencia;
- acuda al servicio en línea de Law Society of Upper Canada (LSUC) (Colegio de Abogados de Alto Canadá) y escoja la opción de realizar una solicitud en línea (lsrs.lsuc.on.ca/lsrs/). Llegará a la página de referencias y recomendaciones de LSUC. Haga clic en "aquí lo encuentra" para llegar a la página de preguntas frecuentes, desplácese a la parte inferior de la página, seleccione "siguiente" y llene las siguientes páginas. Asegúrese de especificar que busca un abogado y no un auxiliar jurídico. Recibirá un correo electrónico con los nombres de los abogados a quienes puede llamar;
- llame a la línea telefónica del LSUC para situaciones de crisis en caso que no pueda usar el servicio en línea por diversos motivos (está detenido, está en un refugio o en una comunidad remota): **1-855-947-5255** o **416-947-5255**;
- solicite referencias en la clínica de asistencia jurídica de su comunidad (encuentre una aquí: legalaid.on.ca/clinics).

Cómo encontrar un abogado adecuado

Estas preguntas le pueden ayudar a escoger al mejor abogado posible:

- ¿En qué área de derecho se especializa? ¿Es usted un(a) abogado(a) penalista? ¿Es usted un(a) abogado(a) especialista en derecho familiar? ¿Es usted un(a) abogado(a) especialista en derecho relativo a los refugiados?
- ¿Cuánto sabe o cuánta experiencia tiene con casos parecidos al mío?
- Esto es lo que espero que suceda – ¿es esto realista?
- ¿Cuáles son mis opciones legales?
- ¿Alguna otra persona de su despacho se encargará de una importante parte de mi caso, como por ejemplo, la comparecencia en un tribunal?
- ¿Dónde se encuentra su oficina?
- ¿Cómo puedo comunicarme con usted?

Otras cuantas sugerencias:

- Asegúrese de que el abogado que escoja sea el adecuado para usted. El servicio Legal Aid Ontario (Asistencia Jurídica de Ontario) rara vez permite cambiar de abogado después de que se ha contratado uno.
- Dé su certificado o envíe el número de este, solo al abogado que desea contratar. Una vez que ha hecho esto, significa que lo/la ha contratado.
- Al estar en una corte, si un abogado le ofrece sus servicios, es usted quien decide si lo desea contratar o no. Usted está en libertad de escoger a cualquier abogado.
- Busque un abogado en el que confíe que le explicará todos los hechos relacionados con su caso, que estará al tanto de la situación en todo momento y que le indicará cuáles son sus mejores opciones.
- Es posible que tenga que reunirse con varios abogados antes de encontrar al que pueda satisfacer sus necesidades de la mejor manera.

Preparativos para la primera reunión

Antes y durante la primera reunión:

- Traiga todos los documentos relacionados con su caso.
- Prepare una lista de preguntas.
- Esté bien preparado para explicar sus cuestiones legales con claridad, limite la cantidad de correos electrónicos que envíe y la cantidad de llamadas que haga. El certificado le asigna al abogado horas específicas para cada etapa de su caso. El tiempo que pasa con los correos electrónicos y hablando con usted cuenta como parte de estas horas y usa el tiempo que su abogado podría aprovechar preparando su caso.
- Lleve papel para escribir lo que le diga el abogado.
- Lleve a alguien que pueda interpretar, en caso de que el abogado no tenga un intérprete.
- Pregúntele cómo y cuándo se pueden poner nuevamente en contacto después de esta reunión.
- Si hay algo que no comprenda, pida una explicación.

Su abogado deberá explicarle:

- las leyes que aplican a su caso jurídico;
- sus derechos;
- el proceso jurídico;
- el tiempo que pueda ser necesario para resolver el caso;
- la serie de resultados posibles que se pueden esperar;
- los riesgos relacionados con su respuesta a la acusación que usted decida presentar (si se trata de un caso penal);
- cuál es el siguiente paso.

Llame con antelación si no puede asistir a la cita y fije otra fecha.